

Kad si bila mala, mare

(Volkslied aus Dalmatien)

Satz: Wilhelm Heinrichs

The musical score consists of five staves of music in common time, featuring a treble clef and a bass clef. The key signature is A major (two sharps). The lyrics are written below the notes, alternating between two languages: a Dalmatian language and German. The vocal parts are accompanied by a piano or harp, indicated by the staves above the vocal lines.

1. Kad si bila mala, mare
2. Ni kad na - cu sa - bo - ra - vit,
1. Kad si bila mala, mare
2. Ni kad na - cu sa - bo - ra - vit,

3.
vo - li la mi - si sto mo - re, as - sad si na - ras - la, ma - re,
rod - no mi - sto mo - je, ni - ti mo - gu sa - bo - ra - vit,

6.
as - sad si na - ras - la, ma - re, pa dra - vo - lisch - mor - ma - re.
ni - ti mo - gu sa - bo - ra - vit, ga o - ci two - je.

9.
Kad si bila ma - la ma - re, kad si bila ma - la ma - re,
Kad si bila ma - la ma - re, Kad si bila ma - la ma - re,
Ma - re,

11.
vo - li la mi - si sto mo - re, as - sad si na - ras - la, ma - re,
rod - no mi - sto mo - je, ni - ti mo - gu sa - bo - ra - vit,
vo - li la mi - si sto mo - re, mo - re, mo - re, ma -

14 3
 sad - ti si na - ras - la ma - re, pa - vo - lisch - mor - na - re.
 ni - mo - gu sa - bo - ra - vit, dra - ga o - ci tvo - je.
 re, dra - vo - lisch o - mor na - re. tvo - je.

17 3
 Ma - re, ma - re, slat - ki ra - ju - moj,
 Ma - re, ma - re, slat - ki ra - ju - moj.

21 3
 ma - re, ma - re, ti an - dze - le moj.
 ma - re, ma - re, ti an - dze - le moj.

25 2
 Ma - re, ma - re, slat - ki ra - ju - moj,
 Unterstimmen: Ha, ha,

29 3
 ma - re, ma - re, ti an dze - le moj.
 ma - re, ma - re, ti an - dze - le moj.

S.H. 11.04.01